



**ΕΥΡΩΜΕΣΟΣΟΓΕΙΑΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΟΡΥΦΗΣ  
ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ  
ΚΑΙ ΠΑΡΕΜΦΕΡΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ**

**Αθήνα, 15 – 16 Οκτωβρίου 2007**

***ΤΕΛΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ***

1. Οι εκπρόσωποι των Οικονομικών και Κοινωνικών Επιτροπών (ΟΚΕ) και παρεμφερών οργανισμών, μαζί με τους εκπροσώπους των κοινωνικοεπαγγελματικών οργανώσεων των ευρωμεσογειακών εταίρων, που δεν διαθέτουν εθνική ΟΚΕ, ούτε παρεμφερείς οργανισμούς, συνεργάσιμοι με βάση την εντολή που δόθηκε με τη διακήρυξη της Βαρκελώνης το 1995, εκφράζουν τις θερμές τους ευχαριστίες προς την ΟΚΕ της Ελλάδας για τη φιλοξενία της και τη συμβολή της στην επιτυχία της διάσκεψης.
2. Κατά τη διάρκεια της διάσκεψης, οι αντιπροσωπείες και των 10 κρατών εταίρων, της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΕΟΚΕ) και της πλειοψηφίας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης συζήτησαν, παρουσία των κοινωνικοεπαγγελματικών δικτύων και των πολιτικών αρχών της εταιρικής σχέσης, ζητήματα αναφορικά με τη συμμετοχή της κοινωνίας πολιτών στην ευρωμεσογειακή σχέση και στην ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, την ενίσχυση των συμμετοχικών δομών στις χώρες εταίρους του Νότου, την ανταγωνιστικότητα και την κοινωνική συνοχή σε μία ολοκληρωμένη ευρωμεσογειακή περιοχή, τη συνέχεια της ευρωμεσογειακής υπουργικής διάσκεψης για τον κοινωνικό ρόλο των γυναικών και τις πρωτοβουλίες της κοινωνίας πολιτών υπέρ των νέων.

Οι συμμετέχοντες υιοθέτησαν τις ακόλουθες συστάσεις:

*Αναφορικά με την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση: οι σχέσεις με τις πολιτικές αρχές και η παγίωση των δικτύων*

3. υποδέχονται με ικανοποίηση τις τακτικές επαφές που καθιερώθηκαν με τους εκπροσώπους της επιτροπής Euromed του Συμβουλίου με στόχο την βαθύτερη κατανόηση των προβληματισμών της κοινωνίας πολιτών. Εκφράζουν την ικανοποίησή τους για την εμπάθυση των σχέσεων με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Euromed, και ιδιαίτερα για το καθεστώς παρατηρητή που εκχωρήθηκε στην ΕΟΚΕ, προκειμένου να εκπροσωπήσει το δίκτυο των εθνικών ΟΚΕ· το ίδιο καθεστώς θα μπορούσε ενδεχομένως να εκχωρηθεί και στα κοινωνικοεπαγγελματικά δίκτυα τα οποία οργανώνονται σε ευρωμεσογειακό επίπεδο. Κατά τη διάρκεια των επόμενων μηνών, θα

.../...

αναπτύξουν στενότερες σχέσεις εργασίας με τις διάφορες επιτροπές της εν λόγω Συνέλευσης. Εκφράζουν επίσης την ικανοποίησή τους για τη στήριξη που παρείχε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις δραστηριότητές τους για να διασφαλισθεί η καλύτερη συνεκτίμηση των αιτημάτων της κοινωνίας πολιτών·

4. στα πλαίσια της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, ζητούν τη συστηματική συμμετοχή των ΟΚΕ και των παρεμφερών οργανισμών, καθώς και των ευρωμεσογειακών δικτύων της κοινωνίας πολιτών (κοινωνικοί εταίροι, κοινωνική οικονομία, παραγωγοί αγροτικών προϊόντων) στο έργο για τον καθορισμό των πολιτικών για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και κοινωνικών υποδομών (υγεία, στέγαση, παιδεία, μεταφορές κτλ.)·
5. δεσμεύονται να αναπτύξουν δραστηριότητες εντός του δικτύου των ΟΚΕ και παρεμφερών οργανισμών, μέσω των οποίων θα συμμετάσχει - σε ευρωμεσογειακό επίπεδο - το σύνολο των υπολοίπων κοινωνικοεπαγγελματικών δικτύων και κυρίως τα δίκτυα των κοινωνικών εταίρων. Το 2008 πρόκειται να αναληφθούν ιδιαίτερες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο της κοινωνικής διάστασης των σχέσεων μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών εταίρων του Νότου. Οι εν λόγω πρωτοβουλίες θα ληφθούν σε στενή συνεργασία με τη σλοβενική και τη γαλλική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης του 2008.

*Αναφορικά με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών, σε τοπικό επίπεδο, στην εφαρμογή των σχεδίων δράσης της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας*

6. Εκφράζουν την ικανοποίησή τους για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και για τις νέες προοπτικές που δημιουργούνται όσον αφορά την απελευθέρωση των συναλλαγών, τη χρηματοδότηση, τη διακυβέρνηση και την κυκλοφορία προσώπων, μέσω των οποίων ανοίγονται νέες ευκαιρίες για την προώθηση της κοινωνικής διάστασης της ευρωμεσογειακής συνεργασίας. Ζητούν να προβλεφθεί η τακτική παρακολούθηση της συμμετοχής της κοινωνίας πολιτών στον καθορισμό και την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων δράσης και επισημαίνουν ότι οι ΟΚΕ και οι παρεμφερείς οργανισμοί θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν στην προσπάθεια για την υλοποίηση της επιδίωξης αυτής·
7. εκτιμούν ότι η εφαρμογή της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας, μέσω των εθνικών σχεδίων δράσης, θα πρέπει να ενσωματώνει πλήρως τις εθνικές και τοπικές διαστάσεις με στόχο την αειφόρο ανάπτυξη·
8. εκτιμούν ότι με τη δημιουργία ευρωπαϊκού μέσου γειτονίας και εταιρικής σχέσης αποσαφηνίζονται οι προοπτικές για την αποκεντρωμένη συνεργασία σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, ιδιαίτερα μέσω της διασυνοριακής συνεργασίας. Ζητούν εντούτοις να αυξηθούν οι πόροι που διατίθενται για τις εν λόγω δράσεις και να απλοποιηθούν οι διαδικασίες, προκειμένου να διευκολυνθεί η πλήρης αξιοποίηση των διαθέσιμων πόρων. Ζητούν εξάλλου την ενίσχυση των δράσεων στήριξης για την ανάπτυξη των οργανώσεων της κοινωνίας πολιτών στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας·

9. υπογραμμίζουν ότι η συμμετοχή της κοινωνίας πολιτών είναι αναγκαία για την υλοποίηση μίας ισορροπημένης και αειφόρου εδαφικής ανάπτυξης και επισημαίνουν τον αποφασιστικό ρόλο, τον οποίο μπορούν να διαδραματίσουν στο πλαίσιο αυτό τα συμβουλευτικά όργανα, σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Αναφορικά με την ενίσχυση των συμμετοχικών δομών στις χώρες εταίρους του Νότου

10. Ζητούν εκ μέρους των εθνικών πολιτικών αρχών και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων μία πιο σημαντική στήριξη και αναγνώριση των ΟΚΕ και των παρόμοιων οργανισμών που υφίστανται στις χώρες εταίρους. Αναλαμβάνουν, εξάλλου, τη δέσμευση να αποδώσουν τα συμβουλευτικά αυτά όργανα εκ νέου προσοχή στους διαλόγους και τις πολιτικές που συνδέονται με την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως επίσης να τηρήσουν, στο πλαίσιο αυτό, ανοικτή στάση απέναντι στους εκπροσώπους της κοινωνίας πολιτών που δεν είναι μέλη τους·
11. εκφράζουν την ικανοποίησή τους για την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην Ιορδανία, το Μαρόκο και την Αίγυπτο όσον αφορά τη δημιουργία δομών διαλόγου της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών. Ζητούν εκ μέρους των πολιτικών αρχών των τριών αυτών κρατών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ενθαρρύνουν – μέσω της κατάλληλης στήριξης – τη δημιουργία συμβουλευτικών δομών, αυτόνομων και αντιπροσωπευτικών μίας ευρείας πλειοψηφίας της κοινωνίας πολιτών. Οι εν λόγω δομές θα πρέπει να είναι σε θέση να εκφέρουν ανεξάρτητα τη γνώμη τους και να διαθέτουν τους απαραίτητους πόρους για τη λειτουργία τους·
12. επιμένουν ως προς τον απαραίτητο σεβασμό της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι προκειμένου να ευνοηθεί ο διάλογος στο επίπεδο της κοινωνίας πολιτών.

Αναφορικά με την ανταγωνιστικότητα και την κοινωνική συνοχή σε μια ολοκληρωμένη ευρωμεσογειακή ζώνη

13. Κρίνουν ότι οι διάφορες πολιτικές και πρωτοβουλίες που θα αναπτυχθούν στα πλαίσια της ευρωμεσογειακής συνεργασίας πρέπει να βασίζονται στα αλληλοενισχυόμενα και συμπληρωματικά στοιχεία της ανταγωνιστικότητας και της κοινωνικής συνοχής. Στο πλαίσιο αυτό ενθαρρύνουν την προώθηση ενός κοινωνικού διαλόγου σε ευρωμεσογειακό επίπεδο και υπογραμμίζουν τη σημασία που έχει η προώθηση της κοινωνικής υπευθυνότητας των επιχειρήσεων βάσει ταυτόσημων κριτηρίων που θα ισχύουν και στις δύο όχθες της Μεσογείου·
14. Εκτιμούν ότι η ανάπτυξη της γνώσης αποτελεί στοιχείο απαραίτητο και γενικού ενδιαφέροντος, που επηρεάζει τόσο την ανταγωνιστικότητα, όσο και την κοινωνική συνοχή κάθε οικονομίας. Η κατάλληλη και ποιοτική εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση οδηγούν στη βελτίωση της οικονομικής μεγέθυνσης και συμβάλλουν στη μείωση των ανισοτήτων σε σχέση με το εισόδημα, το φύλο ή οποιοδήποτε άλλο παράγοντα·
15. συνιστούν να αυξηθεί η αποδοτικότητα των δημοσίων δαπανών σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης, προωθώντας επιτακτικά – μέσω των σχεδίων δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών της εταίρων – την καταπολέμηση του αναλφαριθμισμού και τη βελτίωση της

ποιότητας της προσχολικής, της πρωτοβάθμιας, της δευτεροβάθμιας και της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης, προκειμένου να μειωθεί το ποσοστό των νέων που εγκαταλείπουν πρόωρα το σχολείο, να αυξηθεί η φοίτηση στα ιδρύματα δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και να διευκολυνθεί η μετάβαση από το εκπαιδευτικό σύστημα στην αγορά εργασίας·

16. ζητούν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τους νότιους εταίρους της να δημιουργήσουν μία ευρωμεσογειακή τράπεζα επενδύσεων και ανάπτυξης.

Αναφορικά με τη συνέχεια της ευρωμεσογειακής υπουργικής διάσκεψης για τον κοινωνικό ρόλο των γυναικών

17. Επιδοκιμάζουν τη δέσμευση που ανέλαβαν η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα μεσογειακά κράτη αναφορικά με την ενίσχυση του κοινωνικού ρόλου των γυναικών. Εκφράζουν την ικανοποίησή τους για την πρόσκληση που έλαβαν να συμμετάσχουν στους μηχανισμούς παρακολούθησης της υπουργικής διάσκεψης που πραγματοποιήθηκε στην Κωνσταντινούπολη το 2006 και αφορούσε το συγκεκριμένο θέμα·
18. απευθύνουν επίμονη έκκληση υπέρ της χρήσης των μηχανισμών αξιολόγησης που πρόεκυψαν από την ως άνω υπουργική διάσκεψη, προκειμένου να παρακολουθηθεί και να αξιολογηθεί προσεκτικά η ανάπτυξη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων εκ μέρους των γυναικών, όσο και για τη λήψη σχετικών ενθαρρυντικών μέτρων·
19. προτείνουν ειδικότερα να ληφθούν, στα πλαίσια της εφαρμογής του Ευρωμεσογειακού Χάρτη για τις Επιχειρήσεις, μέτρα που στοχεύουν αποκλειστικά στις γυναίκες, καθώς επίσης να ενσωματωθούν οι στόχοι και τα ειδικά προγράμματα προώθησης της επιχειρηματικότητας μεταξύ των γυναικών στα εθνικά σχέδια δράσης που υιοθετούνται στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας (ΕΠΓ). Υπογραμμίζουν επίσης τη σημασία που έχει η ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλες τις πολιτικές και ιδιαίτερα η εξασφάλιση της κατανομής των στατιστικών στοιχείων που χρησιμοποιούνται στο εν λόγω πλαίσιο ανά φύλο·
20. υπογραμμίζουν τη σημασία που έχει η ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλους τους πολιτικούς τομείς. Ιδιαίτερος, ζητούν οι στατιστικές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια αυτά να κατανέμονται ανάλογα με το φύλο·
21. συνιστούν να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες επιχειρηματίες στα πλαίσια των προγραμμάτων μικροπιστώσεων του ευρωμεσογειακού φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP) και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) στην ευρωμεσογειακή περιοχή·
22. ζητούν να βελτιωθεί η πρόσβαση των γυναικών στην οικονομική και κοινωνική ζωή, στο σύνολο των κρατών της περιοχής. Στο πλαίσιο αυτό, κρίνουν απαραίτητο να αναπτυχθούν οι δυνατότητες πρόσβασης των γυναικών σε καλύτερες θέσεις απασχόλησης και να βελτιωθούν τα προσόντα τους· αυτό είναι εξάλλου σύμφωνο με την ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας·

23. διαπιστώνουν ότι πολλά κράτη δεν διαθέτουν ούτε κοινωνικό πλαίσιο, ούτε ένα νομοθετικό πλέγμα που να διαπνέεται από την αρχή της ισότητας ευκαιριών και μεταχείρισης. Για αυτόν το λόγο, προτείνουν να διατεθούν ειδικοί πόροι για τη χρηματοδότηση εκείνων των κρατών της ευρωμεσογειακής περιοχής, τα οποία θα δρομολογήσουν θετικές δράσεις με στόχο την ουσιαστική βελτίωση της θέσης των γυναικών, συμπεριλαμβανομένου και του νομικού καθεστώτος στο οποίο υπόκεινται·
24. επιστούν ιδιαίτερα την προσοχή στο θέμα των δικαιωμάτων των παιδιών και συνιστούν την ίδρυση ευρωμεσογειακού δικτύου για παιδιά, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι κάθε παιδί στην ευρωμεσογειακή περιοχή απολαμβάνει ισότητα και χωρίς διακρίσεις τα δικαιώματά του, όπως αυτά καθορίζονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Αναφορικά με το πρόγραμμα εργασίας 2007-2008

25. Επιδοκιμάζουν ιδιαιτέρως την πρόταση του Μαρόκου να διοργανώσει τη διάσκεψη κορυφής του 2008. Η επιτροπή παρακολούθησης Euromed θα εξετάσει την πιθανότητα να διοργανωθεί η διάσκεψη κορυφής του 2009 στην Αίγυπτο·
26. αποφασίζουν ότι τα θέματα τα οποία θα εξετασθούν στη διάσκεψη κορυφής του 2008 θα είναι τα ακόλουθα:

- α) Οι παράγοντες που ενθαρρύνουν την πρόσβαση των γυναικών στην οικονομική και κοινωνική ζωή και η αύξηση των προσόντων τους στο πλαίσιο της εθνικής, της περιφερειακής και της παγκόσμιας ανάπτυξης.
- β) Η κοινωνική διάσταση των σχέσεων με τις χώρες εταίρους του Νότου, μαζί με μία ειδική συμβολή ως προς τις πρωταρχικές δράσεις που θα πρέπει να δρομολογηθούν στις πολιτικές απασχόλησης.

Επιπροσθέτως, θα πραγματοποιηθεί λεπτομερής ανάλυση για να προσδιορισθούν τα διαθέσιμα προγράμματα για την κοινωνία των πολιτών των χωρών εταίρων του Νότου από την έναρξη της εφαρμογής της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας. Τα αποτελέσματα της εν λόγω μελέτης θα παρουσιασθούν στην προσεχή διάσκεψη κορυφής.

Οι ΟΚΕ θα δείξουν επίσης ιδιαίτερο ενδιαφέρον σε πολιτισμικά θέματα στο πλαίσιο του έτους του διαπολιτισμικού διαλόγου·

και αποφασίζουν ότι τα θέματα τα οποία θα εξετασθούν στη διάσκεψη κορυφής του 2009 θα είναι τα ακόλουθα :

- α) Η κλιματική αλλαγή και η Μεσόγειος: περιβαλλοντικές και ενεργειακές προκλήσεις.
- β) προς μια στρατηγική για την οικονομία και την απασχόληση που θα στηρίζεται στην κοινωνία της γνώσης στην ευρωμεσογειακή περιοχή.

**ΟΙ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΟΡΥΦΗΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΜΦΕΡΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΝ ΝΑ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗΝ 9<sup>η</sup> ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ EUROMED ΣΤΙΣ 5-6 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2007 ΣΤΗ ΛΙΣΣΑΒΩΝΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ.**

\*

\* \*